



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

IV#:

VEWL.#:

I-171#:

Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Kim Bau  
Last Middle First

Current Address: 158 Nguyen Van Tri (Nam Kỳ Khởi Nghĩa), Q8, P

Date of Birth: 00/00/31 Place of Birth: Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Colonel  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/00/75 To 09/87  
Years: 12 Months:  Days:

3. SPONSOR'S NAME: FVPPA  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number Relationship

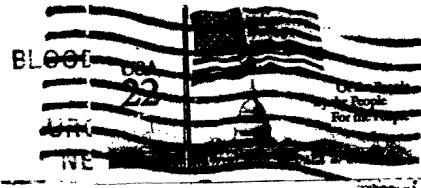

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

7/29/89

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

## 6. ADDITIONAL INFORMATION :



Mrs. KHUC MINH THU  
P.O. BOX 5435 ARLINGTON  
VIRGINIA 22205

THANKS FOR  
THAT.

Tel:

1558-3320

BSV NGUYỄN NĂM PHÙNG

MURRAYTON - VIC

AUSTRALIA

Aug 21 1987

Thành phố Bác ngày 12.7.1987.

Tỉnh ủy chi Khúc Minh Chử mèn.

Lâu quá chắc chỉ còn nhớ tên là  
Nguyễn Năng Lân, may vẫn còn sống tại 158 Nguyễn  
Văn Cửu (Nam Kỳ Khởi Nghĩa cũ) P. 8 - Q. Phú Nhuận.

Chúng tôi được biết chỉ hồn nghỉ tại, cung  
chứa 12 phòng, nồi lò âm và giúp đỡ những anh em em tại  
V.N. Vẽ mồ mạc và nhát lâ, Côn Nguyễn đặc biệt On  
TRÊN ban Phúc hánh cho chúng tôi.

Đưa chi chởe tôi là dài tá NGUYỄN-KIM  
BAO sô quân 51/300.643 hiện đang cải tạo tại:  
Z 30A / KC / Đồi 08 Xuân Lộc ĐỒNG-NAI (miền nam VN)  
Chúng tôi may được 7 chán, 1 chán dâu, 1 chán nồi trai  
Ngày sinh: 23.05.1982 tại Saigon được 5 tuổi.

Xin chi thông cảm, một gia đình đồng canh,  
chim đồng dài chẽ chòng, Cha của bà yê vừa lên tên them  
Nhát sú gõm gõi, dày dô, chăm sóc, nuôi nồng của một người  
cha xa nhà qua lâu (12 năm). Tôi Võ Văn Vững tâm sự  
long, mong chẽ ngày tái hợp và Ra đi nhẹ ngoài theo  
như bức khố gõi thiệu mà tôi xin kèm theo đây.

Còn có mang một chưng bành cần gác phản  
mà chưa dám thắc hiện trong hòn cần Kho' Kham  
Vẽ mồ mạc. Giấy ra liền xin kèm theo the.

Mời chém tôi vừa trình bày trên, xin chỉ  
hết tinh giúp đỡ được phần nào tùy theo lương của  
chi. Xin chi thông cảm cho hoan cảnh thực tế tại  
V.N.; mồi liên lạc Vẽ theo xin để ngoài phòng  
bí địa chỉ với tinh cách cá nhân.

Gia đình chúng tôi Thành khát chờ ta chi.  
Xin kính chúc Gia đình bạn đây Thành Phúc.  
Người bạn xa xăm.

Le

NGUYỄN-NĂNG-LIỀN.  
158 Nguyễn Văn Trỗi  
(Nam Kỳ Khởi Nghĩa cũ)  
P.08 - Q. Phú Nhuận  
Ho Chi Minh city.

VIỆT-NAM.

MRS. KHÚC-MINH-THU.  
P.O. Box 5435 ARLINGTON.  
VIRGINIA 22205 - USA.

OR

WESTMINSTER, CA:  
Tel:

3 pages were removed from the file  
of Nguyễn Kim Bau (1931). They  
are medical records and were placed into  
the restricted/reserved files.



## T H E   V I E T N A M   A R C H I V E

Box 41041 / Lubbock, Texas 79409-1041 / (806) 742-9010 / Fax (806) 742-0496 / E-Mail: [vietnamarchive@ttu.edu](mailto:vietnamarchive@ttu.edu)



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

February 28, 1984

To Whom It May Concern:

NGUYEN NANG LIEN	born 5 December 1934	IV 505152
NGUYEN KIM BAO	born 9 May 1931	
NGUYEN THANH TRA	born 21 July 1957	
NGUYEN MINH DUC	born 6 November 1958	
NGUYEN THANH HUONG	born 23 June 1961	
NGUYEN MINH NHAT	born 26 March 1967	
NGUYEN MINH KHANH	born 18 November 1959	
NGUYEN MINH TRI	born 8 July 1962	
NGUYEN MINH HOANG	born 8 October 1963	
NGUYEN THI BINH	born 19 August 1962	

Residing at: 158 Namky Khoi Nghia  
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa-Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet-Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Iy Nan (UNHCR). Chung toI yeu cau gioi them quyen cap cho ho Giay Xuat Canh/cung nhung giay to can thiet de roi Viet-Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi khac tren da duoc UNHCR de nghe toI them quyen Viet-Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 17965.

Sincerely,

Donald I. Colin  
Director  
Orderly Departure Office

ODP:DIC/nt  
Cat 1/4:PB/nt  
ODP-I  
10/82



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

February 28, 1984

To whom It May Concern:

NGUYEN NANG LIEN	born 5 December 1934	IV 505152
NGUYEN THANH TRA	born 21 July 1957	*
NGUYEN MINH DUC	born 6 November 1958	*
NGUYEN THANH HUONG	born 23 June 1961	*
NGUYEN MINH NHAT	born 26 March 1967	*
NGUYEN MINH KHANH	born 18 November 1959	*
NGUYEN MINH TRI	born 8 July 1962	*
NGUYEN MINH HOANG	born 8 October 1963	*
NGUYEN THI BINH	born 19 August 1962	*

Residing at: 158 Namky Khoi Nghia  
T:P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gieo them quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi them quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 17965.

Sincerely,

Donald I. Colvin  
Director  
Orderly Departure Office

ODP:DIC/nt  
Cat 1/4:PB/nt  
ODP-I  
10/82



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

February 28, 1984

To whom It May Concern:

NGUYEN NANG LIEN	born 5 December 1934	IV 505152
NGUYEN THANH TRA	born 21 July 1957	•
NGUYEN MINH DUC	born 6 November 1958	•
NGUYEN THANH HUONG	born 23 June 1961	•
NGUYEN MINH NHAT	born 26 March 1967	•
NGUYEN MINH KRAKH	born 18 November 1959	•
NGUYEN MINH TRI	born 8 July 1962	•
NGUYEN MINH HOANG	born 8 October 1963	•
NGUYEN THI BINH	born 19 August 1962	•

Residing at: 158 Namky Khoi Nghia  
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nam (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so... /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 17965.

Sincerely,

Donald J. Colin  
Director  
Orderly Departure Office

ODP:DIC/nt  
Cat 1/4:PB/nt  
ODP-I  
10/82

Thành phố Bác ngày 12.7.1987.

Kính gửi Chi Khúc Minh Chủ mén.

Làm quá chắc chỉ còn nhà bà Nguyễn Năng Liên, nay vẫn còn sống tại 158 Nguyễn Văn Cừ (Nam Kỳ Khởi nghĩa cũ) P. 8 - Q. Phú Nhuận.

Chúng tôi được biết chỉ hồn nghỉ tại, cung chia sẻ những nỗi buồn và giúp đỡ những anh em tại VN. Về mọi mặt là nhất là, Cảm ơn đặc biệt Ông TRÊN ban Phúc lành cho chúng tôi.

Đưa chi chưởng tôi là bà bà Nguyễn-KIM BAO số quân 51/300.643 hiện đang cài tại: Z 30A / KC / Đồi 08 Xuân Lộc ĐỒNG-NAI (miền nam VN).  
Chúng tôi may mắn 7 chán, 1 chán dâu, 1 chán nồi trai  
Ngày sinh: 23.05.1982 tại Saigon được 5 tuổi.

Xin chi thông cảm, một gia đình đồng canh, chia tay với chồng, bà của bà yết bùn lèn thêm khát sẽ gom gửi, dạy dỗ, chăm sóc, nuôi nấng của một người cha xa nhà qua lâu (12 năm). Tôi Võ Văn Chung tâm sự  
vọng, mong chờ ngày tái hợp và Ra đi mức ngoại theo  
như bức thư giới thiệu mà tôi xin kèm theo đây.

Gởi có mang một chung bình cẩn giao phân, mà chưa dám thực hiện trong hòn cành Kho Khoan  
về mọi mặt. Giấy ra viện xin kèm theo tho.

Mời đến tôi vừa trình bày trên, xin chi  
hết tình giúp đỡ được phần nào thì theo hướng của  
chi. Xin chi thông cảm cho hoàn cảnh thực tế tại  
VN; mời liên lạc về đỡ đỡ xin để ngoài phòng  
trí địa chỉ với tình cách cá nhân.

Gia đình chúng tôi thành thật đã trả chi.  
Xin kính chúc Gia đình tròn đầy hạnh phúc.  
Người bạn xa xăm.

Le

NGUYỄN-NĂNG-LIÊN.  
158 Nguyễn Văn Trỗi  
(Nam Kỳ Khởi Nghĩa cũ)  
P.08 - Q. Phú Nhuận  
Ho Chi Minh city.  
VIỆT-NAM.

MRS. KHÚC-MINH-THU.  
P.O. Box 5435 ARLINGTON.  
VIRGINIA 22205 - USA.

OR

WESTMINSTER, CA.  
Tel:

CONTROL

- Card
- Doc.Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date
- Membership; *Letter*

10/28/88

Australia